

Informe convalidación práctica profesional de carrera de Antropología Social

Alejandro Lezama Orellana

Diciembre de 2023

Tabla de Contenidos

1. Presentación	2
2. Contexto Institucional	3
a. Contenidos Locales	3
Aspectos metodológicos de Contenidos Locales	4
b. Memorias del Siglo XX	5
Aspectos metodológicos del programa Memorias del Siglo XX	5
3. Actividades y acciones realizadas	7
4. Resultados	10
5. Conclusiones	12
6. Bibliografía	12

1. Presentación

El presente informe, pretende precisar parte de mis funciones como Encargado Regional del Programa BiblioRedes, de la Subdirección de Patrimonio de Digital, cargo he desempeñado por 12 años, primero en la Región de Aysén y actualmente en Los Lagos, esto con el objetivo de destacar las funciones y tareas realizadas en dos iniciativas estatales; la generación de “Contenidos Locales” y el trabajo sistemáticos con grupos de memoria local a través del programa “Memorias del Siglo XX”.

El objetivo de este informe es presentar algunas actividades realizadas en ambas iniciativas estatales, estableciendo un diálogo metodológico entre ambos proyectos, en relación al abordaje que hacen con respecto al patrimonio cultural local, describiendo dos iniciativas desarrolladas en el último tiempo en la Región de Los Lagos:

- Grabación de serie de oficios tradicionales para Contenidos Locales
- Facilitación de taller de memoria en la población Schilling de Osorno como parte del proyecto Memorias del Siglo XX

Ambas actividades, se circunscriben al ámbito del Patrimonio Cultural, definido por el Servicio Nacional del Patrimonio como “un conjunto determinado de bienes tangibles, intangibles y naturales que forman parte de prácticas sociales, a los que se les atribuyen valores a ser transmitidos, y luego resignificados, de una época a otra, o de una generación a las siguientes. Así, un objeto se transforma en patrimonio o bien cultural, o deja de serlo, mediante un proceso y/o cuando alguien -individuo o colectividad-, afirma su nueva condición” (Dibam, Memoria, cultura y creación. Lineamientos políticos. Documento, Santiago, 2005).

La relevancia de estas dos iniciativas, radica en el hecho de que pese a ser parte de la institucionalidad patrimonial, trabajan con una esfera del patrimonio poco usual, que es el Patrimonio Cultural Local en un contexto comunitario. En palabras de Lorenc Prats (2007) “Cuando hablo, pues, del patrimonio local, me refiero referentemente, de un modo paradójico, a las *localidades sin patrimonio*, o, mejor dicho, a las localidades con referentes patrimoniales de escaso interés más allá de la comunidad.” Estas instancias no están destinadas necesariamente a la “activación patrimonial” o a la “puesta en valor” de algún bien patrimonial, más bien son descritas por el autor como parte de estrategias locales de preservación de aspectos significativos de la comunidad. La localidad, entendida como una unidad básica territorial, habitada por una comunidad, definida como una delimitación territorial “personalmente interrelacionada, sin un grado de anonimato significativo. Un mundo *conocido y de conocidos*” (Prats:2007:7). A su vez, la importancia de esta escala de trabajo, radica en que conecta la esfera subjetiva o intersubjetiva de determinado colectivo y eso conlleva a trabajar con la biografía o las vivencias en torno a lo compartido, narrado o recordado. En suma, se está trabajando con la memoria; “Entramos en el campo de la interpretación subjetiva

(o intersubjetiva, si es compartida), y esto nos revela la verdadera naturaleza del patrimonio local, que se basa en la memoria.” (ibid.:)

2. Contexto Institucional

El programa BiblioRedes pertenece al Servicio Nacional del Patrimonio Cultural, del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio. Si bien es cierto esta institucionalidad es joven, ya que el ministerio es creado a partir del año 2018, el Servicio Nacional del Patrimonio Cultural, es continuador legal de instituciones tradicionales de la república dedicadas al cuidado, conservación y difusión del patrimonio nacional, como son el Consejo de Monumentos Nacionales (CMN) y la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos (DIBAM).

Desde Septiembre del año 2019, me desempeño en la recién creada Subdirección de Patrimonio Digital, pero mis principales deberes como funcionario radican en el ámbito de las Bibliotecas Públicas, donde el Programa BiblioRedes abarca 3 componentes:

- Acceso gratuito a internet
- Capacitación en ofimática y gobierno electrónico
- Generación de “Contenidos Digitales”.

Esto supone que los usuarios y usuarias de bibliotecas públicas, logran primero un acercamiento a las tecnologías de la información y comunicación, lo que contribuye a disminuir la brecha digital, luego son usuarios de los beneficios del estado electrónico y buscadores de información en formato digital y por último, logran ser generadores y difusores de sus propios contenidos digitales. Dentro de este último componente, me ha tocado relacionarme con dos proyectos, *Contenidos Locales* y *Memorias del Siglo XX*.

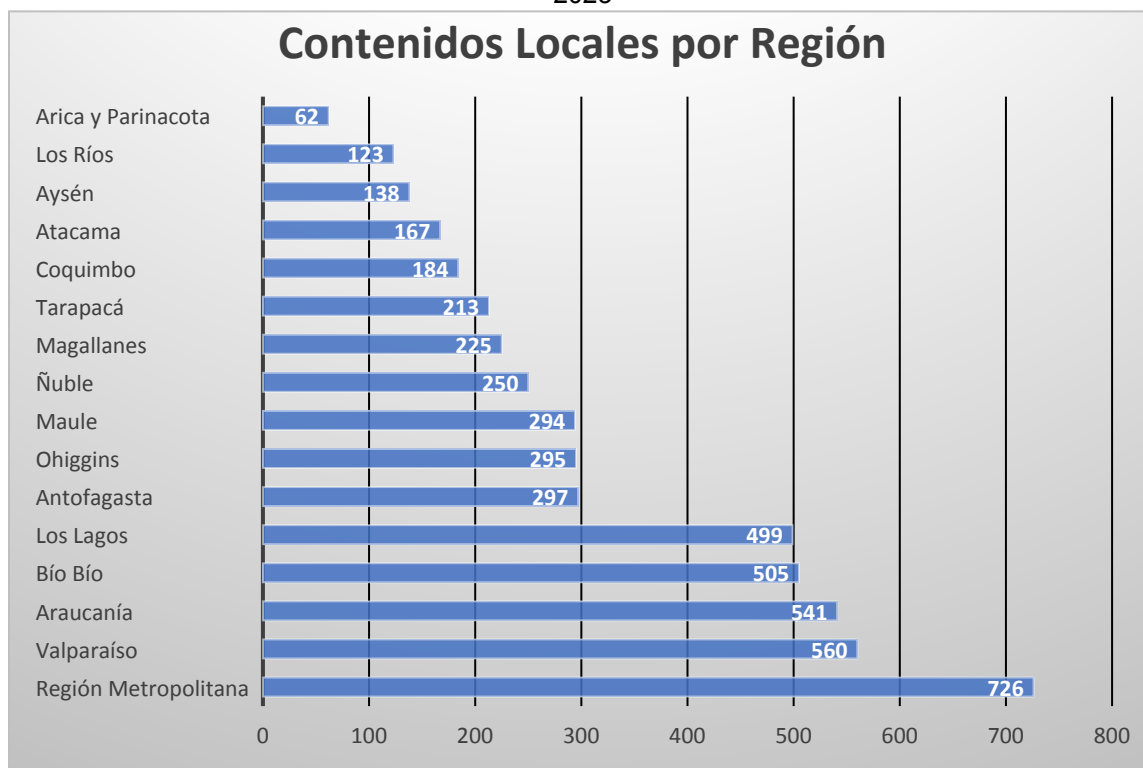
a. Contenidos Locales

Contenidos Locales es un servicio gratuito que nace el año 2009 a través del programa Biblioredes, el cual, según su propia definición, es un “archivo dinámico y colaborativo” sobre cultura e identidad local, que funciona en torno a la creación y difusión de contenidos digitales desarrollados y compartidos por los habitantes de cada territorio, fundamentalmente a través de sus bibliotecas públicas. Un contenido local puede ser una expresión artística, cultural o patrimonial, registrada por los habitantes de cada territorio y publicados en formato digital en el portal www.contenidoslocales.cl, el cual funciona a modo de repositorio de estos contenidos, los que pueden ser blogs, páginas web, galerías de imágenes, páginas de Facebook, revistas digitales, videos, archivos sonoros y otros.

A la fecha, están en línea aproximadamente 5.182 Contenidos Locales, los cuales están divididos en 25 categorías temáticas relacionadas al patrimonio cultural, dentro de las cuales Memoria e Historia, Tradiciones, Ecología y paisaje y Arquitectura cuentan con una mayor cantidad de publicaciones respectivamente,

siendo la Región Metropolitana la que registra la mayor cantidad de contenidos en esta plataforma con 726. El total de registros sobre la Región de Los Lagos son 496, 240 de los cuales corresponden al formato de video y 118 archivos de galerías de fotografía.

Gráfico 1
Número de registros de contenidos locales por Región a través del Programa BiblioRedes a Julio 2023



Fuente: Elaboración propia

Aspectos Metodológicos de Contenidos Locales

Contenidos Locales puede resumirse como un ejercicio de identificación del patrimonio cultural, realizado por personal de bibliotecas públicas, o bien, integrantes de la comunidad de usuarios de ésta.

Si se recurre a la definición de la UNESCO con respecto a la Salvaguardia del Patrimonio Inmaterial, vemos que esta involucra, al menos 8 procesos:

“Se entiende por “salvaguardia” las medidas encaminadas a garantizar la viabilidad del patrimonio cultural inmaterial, comprendidas la identificación, documentación, investigación, preservación, protección, promoción, valorización, transmisión -básicamente a través de la enseñanza formal y no formal- y revitalización de este patrimonio en sus distintos aspectos” (Artículo 2, inciso 3 de la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial de la UNESCO:2003)

En este punto, se podría decir que el proyecto de Contenidos Locales interviene básicamente en el proceso de la *identificación* entendiéndolo como un proceso de carácter comunitario y participativo, donde es la ciudadanía quién se pone de acuerdo sobre aquellos aspectos de la propia cultura que es importante relevar.

Contenidos Locales trabaja dentro de las bibliotecas públicas y es organizada localmente a través de profesionales regionales que interactúan directamente con las y los encargados de bibliotecas. Finalmente son éstos últimos los que “eligen” las temáticas a trabajar y el medio de registro del elemento de su patrimonio inmediato que desean registrar. Un contenido local puede ser un texto en formato digital, una galería de fotografías, una página web, un audio o un video, entre otros.

La segunda particularidad de este proyecto es el trabajo de registro por medios digitales. El proyecto de contenidos locales, al estar dentro de los objetivos estratégicos del programa BiblioRedes, fomenta la inclusión digital y la generación de contenidos digitales. Se enmarcaría de esta forma, dentro de la definición de *patrimonio digital*:

El patrimonio digital consiste en recursos únicos que son fruto del saber o la expresión de los seres humanos. Comprende recursos de carácter cultural, educativo, científico o administrativo e información técnica, jurídica, médica y de otras clases, que se generan directamente en formato digital o se convierten a éste a partir de material analógico ya existente.(Artículo 1 de la Carta de la UNESCO sobre la preservación del patrimonio digital:2003).

En base a la adhesión voluntaria de determinada biblioteca y su personal, se establece esta identificación de el o los contenidos a trabajar en el lapso de un año.

El trabajo realizado comprendió la producción, grabación, edición, post producción y difusión de 5 videos.

b. Memorias del Siglo XX

Memorias del Siglo XX es un programa que nace el año 2007 a través de la ex DIBAM (hoy Servicio Nacional del Patrimonio Cultural) con el objetivo de, según su propia definición, “promover la participación de las personas y comunidades en procesos colectivos de elaboración de la memoria y patrimonio locales.” a través de un enfoque comunitario. A nivel país, existen aproximadamente 10.000 documentos en la plataforma, divididos en 12 categorías, de las cuales destacan Vida Cotidiana, Trabajo y Trabajadores, Participación y Organizaciones, Barrio y Ciudad y Educación con mayor número de contenidos respectivamente. A diferencia de Contenidos Locales, institucionalmente este programa está alojado en el la Subdirección de Archivos.

Dentro de los registros digitalizados, la colección más grande de fotografías, corresponde a la Región de Los Lagos, con 3.293 registros debidamente catalogados:

Tabla 1
Número de Fotografías digitalizadas por Región a través del Programa Memorias del Siglo XX a Julio 2023

Región	Fotografías
Los Lagos	3293
Coquimbo	2295
Los Ríos	1668
Valparaíso	1273
Región Metropolitana	739
Tarapacá	174
Bío Bío	171
Araucanía	162
Arica y Parinacota	96
Aysén	63
Ohiggins	50
Antofagasta	23
Maule	17
Ñuble	16
Magallanes	15
Atacama	14
Total Nacional	10069

Fuente: Elaboración propia

El gran número de registros, se debe en parte, a que esta región ha trabajado sostenidamente durante 15 años trabajando con las comunidades, principalmente a través de las bibliotecas públicas. Esto se ve reflejado en el hecho de que prácticamente todas las comunas de la Región cuentan con registros.

Tabla 2
Número de Fotografías digitalizadas por Comuna de la región de Los Lagos a través del Programa Memorias del Siglo XX a Julio 2023

Comuna	Fotografías
Ancud	616
Calbuco	386
Castro	11
Chaitén	3
Chonchi	4
Cochamó	269
Dalcahue	4
Frutillar	487
Llanquihue	3
Los Muermos	1
Mauñín	117
Osorno	178

Puerto Montt	528
Puerto Octay	102
Puerto Varas	7
Purranque	157
Queilén	1
Quellón	195
Quemchi	162
Quinchao	57
Río Negro	5
San Pablo	0
TOTAL	
REGIONAL	3293

Fuente: Elaboración propia

Aquí el concepto clave de este trabajo tiene que ver con la memoria. Para Steve J. Stern, “la memoria no es el recuerdo de los hechos, sino el proceso de darles sentido”¹ en este caso, trabajar con la memoria de comunidades no es tratar de recordar hechos, es más bien intentar facilitar “la narración sobre aquello que nos hizo respirar el sentido de la vida en sus múltiples dimensiones. No sólo los hechos, sino también las emociones, las consecuencias y las respuestas que produjeron; no sólo las palabras, sino el lenguaje del cuerpo, las imágenes, los sonidos, los olores; no sólo las certezas, sino las confusiones, los malentendidos y los conflictos en las relaciones sociales”²

Aspectos metodológicos del Programa Memorias del Siglo XX

En términos metodológicos, el Programa de memorias del Siglo XX trabaja en dos dimensiones que son dignas de destacar:

- Generar un proceso comunitario a través de una metodología de intervención definida³, que trabaja generando y sistematizando reuniones que utilizan el vehículo de la memoria como motor principal para elaborar un relato común.
- La utilización de estándares de digitalización, lo que permite generar una colección de documentos con orientación a la preservación digital del patrimonio, organizados en un repositorio digital (www.memoriasdelsigloxx.cl).

¹Steve J. Stern. “Memorias en construcción: Los retos del pasado presente en Chile, 1989-2011” Anuario N° 24, Escuela de Historia. Revista Digital N° 3, Facultad de Humanidades y Artes (UNR), 2011-2012 ISSN 1853-8835

² ibid

³ Para mayor información, visitar sitio <https://www.memoriasdelsigloxx.cl/601/w3-propertyvalue-68527.html>

En relación al primer punto, habría que precisar que, en términos muy simples, la metodología elaborada por este programa consta de 5 fases:



- I. **Difusión y Convocatoria:** Utiliza medios de comunicación comunitarios (Radios, carteles, cartas y otros) para convocar a la comunidad a conversar
- II. **Encuentros comunitarios:** Reuniones abiertas donde se invita a recordar en torno a una pregunta orientadora, por ejemplo *¿Qué nos gustaría recordar o relevar de la historia de nuestra población?* Esa fue la pregunta utilizada en el trabajo realizado en la población Schilling de Osorno:

3. Actividades y acciones realizadas

Las actividades y acciones que a continuación se detallan, se ejecutaron en un rango temporal que abarca los 3 últimos años (2019 – 2022) en el desempeño de las funciones al interior de la Subdirección de Patrimonio Digital del Servicio Nacional de Patrimonio Cultural (SERPAT).

- **Contenidos Locales:** el trabajo dentro de este proyecto, consistió en trabajar, junto a personal de las bibliotecas públicas involucradas en la identificación de un *personaje* a registrar en formato video. Este registro, debía cumplir con algunas orientaciones.
 - Ser una persona reconocida en la comunidad
 - Ser cultor o cultora de algún oficio tradicional

Posterior a la identificación, se trabajó en la elaboración de una pauta básica de entrevista semiestructurada en relación al registro del oficio a registrar.

El siguiente paso, consistió en la *producción* del registro. Aspectos como fecha, transporte, disponibilidad de materia prima (en caso de ser un oficio artesanal), disponibilidad de espacio de trabajo de trabajo (Taller) y de las fases del trabajo.

En relación al registro audiovisual, éste se estructuró en dos momentos:

- Entrevista personal: En este registro, la idea fue salvaguardar las condiciones ambientales y técnicas de la entrevista. El lugar, condiciones de sonido, de luz, tranquilidad y *rapport*, fueron aspectos a cuidar. También se propició que el personal de biblioteca cumpliera el rol de entrevistador(a). En relación al contenido, se aplicó pauta semiestructurada previamente trabajada.
- Registro del oficio: El siguiente momento del registro, se trabajó en torno al espacio de trabajo del/la cultor/a. Aspectos como las herramientas, materias primas, fases del proceso de elaboración, fueron aspectos a trabajar.

La siguiente actividad consistió en la edición y postproducción del registro grabado, utilizando para ello software de edición (adobe premiere).

Posteriormente, se publicaron los videos realizados en plataformas de video (Youtube) y posteriormente se indexaron en el repositorio institucional de contenidos locales (www.contenidoslocales.cl)

Como última actividad, se realizaron actividades de devolución comunitaria hacia las personas registradas, que consistieron en visionados comunitarios de los videos, realizados en las bibliotecas públicas y/o entrega de copia final del video en formato DVD.

- **Programa Memorias del Siglo XX:** En relación a este programa, las actividades realizadas se centraron en el trabajo realizado en la población Schilling en la comuna de Osorno, Región de Los Lagos.

EL trabajo consistió en apoyar la realización de talleres (15) a lo largo de un año. Las acciones específicas se concentraron en la planificación metodológica, relatoría, grabación de sesiones, apoyo en proceso de digitalización, apoyo elaboración de muestra fotográfica, apoyo en revisión de textos para cuadernillo, apoyo en diseño y realización de actividad de devolución.

Sobre las actividades de devolución que se apoyaron en el contexto de este trabajo, cabe mencionar dos:

- Exposición de fotográfica,** donde se aprovechó de realizar un nuevo encuentro comunitario:



- Lanzamiento de cuadernillo** elaborado con la sistematización de los 15 encuentros realizados, junto con la selección de las fotografías digitalizadas. La particularidad de este lanzamiento es que se realizó en modalidad híbrida a través de las redes sociales, generando una transmisión *streaming* en el fanpage de Facebook de la red de bibliotecas públicas de la región de Los Lagos⁴. Debido al segmento etéreo de los participantes de los talleres y reuniones, la mayoría de pertenecientes a la tercera edad, se habilitaron computadores en la biblioteca pública de la población Schilling para que los vecinos y vecinas pudieran presenciar el lanzamiento. El cuadernillo fue

⁴ Se puede ver este evento en el link <https://www.facebook.com/RedBPLosLagos/videos/521809262180285>

publicado en formato físico y también quedó disponible en formato digital en la página www.memoriasdelsigloxx.cl



4. Resultados

Los principales resultados de este trabajo, son los siguientes:

- Realización de 5 videos con pertinencia en el ámbito del patrimonio cultural local, difundidos a través de redes sociales e indexados a repositorio institucional. El detalle de los videos elaborados es el siguiente:

Nombre	Categoría	Localidad	Link Visualización
Artesano en cestería, José Agustín Almonacid	Artesanía, Oficios, Tradiciones	Puerto Montt	https://www.contenidoslocales.cl/contenidosLocales/contenido?cI=52790
Artesana en cestería de mimbre Roxana Llauca	Artesanía, Oficios, Tradiciones	Puerto Montt	https://www.contenidoslocales.cl/contenidosLocales/contenido?cI=52789
Margarita Vasquez: rezadora de Quemchi	Creencias, Memoria e Historia, Oficios	Aucar, Comuna de Quemchi, Provincia de Chiloé	https://www.contenidoslocales.cl/contenidosLocales/contenido?cI=52534
Ramberto Catalán Mansilla (zapatero remendón)	Oficios	Río Negro, Provincia de Osorno	https://www.contenidoslocales.cl/contenidosLocales/contenido?cI=52433
Hojalatero quemchino	Oficios, artesanía	Quemchi, Provincia de Chiloé	https://www.contenidoslocales.cl/contenidosLocales/contenido?cI=52146

Fuente: Elaboración propia

En relación al trabajo realizado en la población Schilling de Osorno, a través del programa de Memorias del Siglo XX, el resultado del trabajo realizado en torno a la memoria del proceso de conformación de la población Schilling consistió en:

- Registro y catalogación de una colección digital comunitaria integrada por 65 fotografías, alojadas en el servidor del Archivo Nacional, en la página del programa (www.memoriasdelsigloxx.cl)



El otro resultado de este proceso, consistió en la publicación, en formato digital⁵ e impreso, de un texto con una sistematización de lo tratado a lo largo de 15 talleres de memoria realizados en la biblioteca pública de la población Schilling. Esta publicación fue repartida en primer lugar entre los las y los participantes de los talleres y se puso a disposición de la comunidad a través de la red de bibliotecas pública de la región de Los Lagos.



⁵ Texto disponible en: https://www.memoriasdelsigloxx.cl/601/articles-99974_archivo.pdf

5. Conclusiones

A modo de conclusión, es importante recalcar que la escala de impacto de las iniciativas señaladas en el presente informe, son de gran importancia para el trabajo patrimonial al interior de comunidades o grupos focalizados. La identificación y protección del patrimonio local es crucial para aquellos bienes culturales que importan salvaguardar para el futuro. La intervención de profesionales para apoyar estos procesos de reflexión y memoria también constituyen un gran aporte para el trabajo comunitario.

Por último, me gustaría recalcar el trabajo constante con aspectos del patrimonio cultural local, memoria y patrimonio digital, que se ha realizado y se realiza a diario como parte de mi trabajo en el Servicio Nacional del Patrimonio Cultural. Además, este trabajo es en contacto directo con comunidades locales, en este caso, de la Región de Los Lagos.

Espero con este informe, dar cuenta de la experiencia laboral suficiente para convalidar práctica profesional relacionada con temáticas propias de la Antropología Social.

6. Bibliografía

- Carta de la UNESCO sobre la preservación del patrimonio digital:2003.
- Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial de la UNESCO:2003.
- Dibam, Memoria, cultura y creación. Lineamientos políticos. Documento, Santiago, 2005.
- de Ramón , Emma "Patrimonio, identidad y memoria: tres caras de una misma moneda. En: Revista Nuestra Historia, 2012.
- Jelin, Elisabeth. "Memoria". Diccionario de la memoria colectiva, Gedisa, 2018.
- PRATS, Llorenç (2007) "Concepto y gestión del patrimonio local". En Cuadernos de Antropología Social, Quaderns-e de l'ICA. Universidad de Barcelona. Volº 21. Número 9.
- Steve J. Stern. "Memorias en construcción: Los retos del pasado presente en Chile, 1989-2011" Anuario N° 24, Escuela de Historia. Revista Digital N° 3, Facultad de Humanidades y Artes (UNR), 2011-2012 ISSN 1853-8835